

حوكم و ئادابه كانى

خیز و صەدەقە كردن

نوسيئى

الشيخ إبراهيم بن عبد الله المزروعي

وەركىپانى

ستافى مالپەرى وەلامەكان

لە بلاۋكراوه كانى



مالپەرى بەھەشت و وەلامەكان



ba8.org

walamakan.com

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على خاتم النبيين، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمداً عبده ورسوله، أما بعد:

### پىشەكى

دينى ئىسلام فەرمانى بە بهخىن وصەدەقە كردن پى كردۇوين و ھانى داوين لەسەرى و لەھەمان كاتىشدا حوكم و ئادابه کانىشى بۇ رۇون كردۇينەتەوه، وەکو خواي گەورە دەفەرمۇيت: ﴿الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يُتَبِعُونَ مَا أَنْفَقُوا مَنًا وَلَا أَذَى لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ﴾ [البقرة: ٢٦٢]، واتە: ئەوانەي مال و سامانە کانيان بۇ تىكۈشان و جۆرە کانى ترى خىركەن دەبەخشىنەوه ، و پاشان بەدواي ئەو بهخىنەدا منهت ناكەن بەسەر ئەوانەي كە پىيان بهخىيون و ئازاريان نادەن بەقسە يان بە كردۇويەك واتاي ئەوهى تىدا بىت كە ئەم منهتى بەسەردا دەكات ، ئەوانە پاداشتىكى مەزنىيان ھەيە لەلای پەروەردگاريان ، و ترسىيان نىيە لەوهى دىتە پىشىيان لەشتە کانى ئاخىرەت ، و دلتەنگىش نابن لەسەر ھىچ شتىك كە لەدونيا لەدەستىيان چۈوبىت.

جا لەم توېزىنەوهىدا باسى فەزلى صەدەقە و جۆرە کانى و باشتىرىنى جۆرە کانى دەكەين و پاشان ئاداب و حوكىمە کانى صەدەقە و شايىستە ترىن ئەو كەسانەي كە دەبىت پىيان بدرىت و چەند باسىكى ترى پەيوەست بەم بابەتەوه.

## فهیمه دهقان:

خوای گهوره ده فهرویت: ﴿ مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضَاعِفَهُ لَهُ وَلَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ (۱۱) ﴾ [الحدید: ۱۱]، واته: کیمیه ئه و که سهی که له پینا خوای په روهردگار ده به خشیت و له دله وه چاوه روانی پاداشت بیت ، بی ئه وهی هیچ منه تیک بکات یان ئازاریک برات ، ئه وانه په روهردگار پاداشتیان چهند جاره ده کاته وه ، و پاداشتیکی چاکی بؤیان هه یه ، که ئه ویش به هه شته ؟

خوای گهوره ده فهرویت: ﴿ خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلٌّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكُنٌ لَّهُمْ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيهِمْ (۱۰۳) ﴾ [التوبه: ۱۰۳] واته: توش - ئهی په یامبه ری خوا - له مآل و سامانی ئه و که سانه - که ههندیک کرده وهی چاک و ههندیکی تر خراپیان تیکه لکردووه - و درگره وه کو به خشین و صهدهقه یه ک به هویه وه پاکیان بکهیته وه له خراپه و شوینه واری تاوانه کانیان ، و بهزیان بکه ره وه له پله و پایه دووراوان بۆ پله و پایه موخلیصانه وه ، و بؤیان بپاریه وه به داوای لیخوشبوون بوتاوانه کانیان ، چونکه پارانه وه و داوای لیخوشبوونی تو بؤیان ره جمهت و دلشارامیه بؤیان . خوای په روهردگاریش بیسنه ری هه موو پارانه وه و ووته یه که ، و زاناشه به حال و باری به نده کانی و به نیازیان ، و پاداشتی هه موو کرده وه کاریک ده داته وه به پیئی کرده وهی خوی .

خواى گەورە دەفەرمویت: ﴿وَمَا أَنْفَقْتُ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَهُوَ خَيْرٌ الرَّازِقِينَ﴾ [سبأ: ٣٩]. واتە: ھەرشتىك بىبەخشىن لەوهى كە فەرمانتان پىڭراوه بىبەخشىن ئەوا خواى پەروەردگار لە دونيادا قەرەبۇرى دەكتەوه بۆتان بە بەرامبەرىيک ، وە لە دوارۋۇزىشدا لەسەرى پاداشтан دەداتەوه ، وە خواى بالادەستە باشتىن رۆزىدەرە ، بۆيە تەنها داواى رۆزى لەو بىكەن ، و ئەو ھۆكارانە بىگەنەبەر كە فەرمانى پىڭردوون .

پىغەمبەرى خواى ﷺ دەفەرمویت: «ما من يوم يصبح العباد فيه، إلا ملكان ينزلان، فيقول أحدهما: اللهم أعط منفقا خلفا، ويقول الآخر: اللهم أعط ممسكا تلفا»<sup>(١)</sup> واتە: ھىچ رۆزىك نىيە ئىلا دوو فريشته دادەبەزن و يەكىكىان دەلىت: خوايى ئەوهى دەبەخشىت بۆي پېرىكەرە، وئەوهى تريانىش دەلىت: خوايى ئەوهى دەست دەگەرىتەوە نابەخشىت سامانە كەى لەناوبەرىت.

وەھەروەها دەفەرمویت: «من تصدق بعدل تمرة من كسب طيب ولا يقبل الله إلا الطيب، فإن الله يتقبلها بيمينه، ثم يربيها لصاحبها كما يربى أحدكم فلوه حتى تكون مثل الجبل»<sup>(٢)</sup>، واتە: ھەركەس بە ئەندازە خورمايەك صەدەقە بکات لە مالىيىكى پاك و حەللان و خوايش تەنها پاك و حەللان قبول دەكات ، ئەوا خواى گەورە بەلاي راستى وەرى دەگەرىت، پاشان بۆ خاوهنه كەى

(١) متفق عليه.

(٢) متفق عليه.

زیادی ده کات و هه لى ده گریت وه کو چون که سیک له ئیوه بیچوه ئاژه له کهی به خیو ده کات هه تا به ئهندازه شاخیکی لى دیت.

وهه روهها ده فه رمویت: «يقول ابن آدم: مالي مالي، وهل لك يا ابن آدم من مالك إلا ما أكلت فأفنيت، أو لبست فأبليت، أو تصدقت فأمضيت»<sup>(١)</sup>، واته: ئاده ميزاد هه ميشه ده لیت: ماله كم ماله كم، ئهی ئایا ئهی ئاده ميزاد مالی تو ئه وه نییه که خواردوته و له ناوچووه، يان له بہرت کردووه و دارزاوه، يان کردوته به صه ده قه و پاراستوته له له ناوچون و دار زین و هيشت و توه وه؟

وهه روهها پیغه مبه ری خواصی الله ده فه رمویت: «ثلاث أقسام عليهن: ما نقص من مال عبد من صدقة ولا ظلم عبد مظلمة صبر عليها إلا زاده الله عز وجل عزا، ولا فتح عبد بباب مسألة إلا فتح الله عليه باب فقر»<sup>(٢)</sup>، واته: سی شت هن سوینديان له سه رده خوم: صه ده قه هیچ له مالی که س که نا کات، که سیک ئه گه ر سته میکی لى بکریت و صه بروی له سه ر بگریت ئه وا خوای گه وره عیز زهت و سه ربهر زی ده کات، و هیچ که سیک نییه که ده رگای شت دوا کردن له خه لک بکاته وه ئیلا خوای گه وره ده رگای هه زاری له سه ر ده کاته وه.

(١) أحمد (١٦٣٠٥) و مسلم (٢٩٥٨).

(٢) أحمد والترمذی وهو في صحيح الجامع (٣٠٢١).

و هه روھا پیغه مبه ری خوا عَلَيْهِ السَّلَامُ ده فه رمویت: «**تصدقوا ولو بشق تمره، فإنها تسد من الجائع وتطفي الخطيئة كما يطفئ الماء النار**»<sup>(۱)</sup>، و اته: ئه گه ر  
بھ ئه ندازهی لته خورما یه کیش بیت صه دقه بکه ن، چونکه برسیه ک  
پرده کاته و توانیک ده کوژینیتھو و ده کو چون ئاو ئاگر ده کوژینیتھو.

و هه روھا پیغه مبه ری خوا عَلَيْهِ السَّلَامُ ده فه رمویت: «**صدقة السر تطفي غضب الرب وصلة الرحم تزيد في العمر و فعل المعروف يقي مصارع السوء**»<sup>(۲)</sup>.

واته: صه دقهی نهینی توره بی خوا ده کوژینیتھو و سیلهی ره ھمیش ته مه ن  
زیاد ده کات و چاکه کردنیش خاوه نه کهی لبه لا و کاره ساتی خراپ ده پاریزیت.

پیشه وا ابن القيم - ره ھمھتی خوا لی بیت - ده لیت: " صه دقه  
کاریگه ریه کی سهیری هه یه له لادانی جو ره کانی به لادا ئه گه رچی ئه و  
صه دقه یه له لایهن که سی فاجر و ستمکار و بیباوه ریشه و بیت، چونکه  
خوای گه وره به هوی ئه و صه دقه و بھلا و ناره حه تیه کی لھ سه ر لاده بات و  
ئه مه ش ناشکرایه به لای خه لکیه وه ".

پیغه مبه ری خوا عَلَيْهِ السَّلَامُ ده فه رمویت: «**دواوا مرضاكم بالصدقة**»<sup>(۳)</sup>، و اته:  
تیماری نه خوشہ کانتان به صه دقه بکه ن.

(۱) صحیح الجامع الصغیر (۲۹۵۱).

(۲) صحیح الجامع (۳۷۶۰).

(۳) صحیح الجامع الصغیر (۳۳۵۳).

وهه روهها پيغه مبهري خواص الله دفه رمويت: «کل امرئ في ظل صدقته حتى يقضى بين الناس»<sup>(١)</sup>، واته: له رؤذى دوايدا هه مهو که سيق له زير سيبه رى صهدهقه که يدايه هه تا دهست ده كريت به قهزاوهت و ليبرسينه و له نيوان خه لکيدا.

وهه روهها پيغه مبهري خواص الله دفه رمويت: «يا عشر النساء تصدقن ولو من حليكن فإنكم أكثر أهل جهنم يوم القيمة»<sup>(٢)</sup>، واته: ئهی گروي ئافرهتان صهدهقه بکهن لهو خشل و زيرانه تان چونکه ئيوه زورتریني ئه هلى دوزه خن له رؤذى دوايدا.

وهه روهها پيغه مبهري خواص الله دفه رمويت: «والصدقة تطفئ الخطية كما يطفئ الماء النار»<sup>(٣)</sup>. واته: صهدهقه تاوان ده کوژينيته وه و کو چون ئاو ئاگر ده کوژينيته وه.

\* \* \* \* \*

(١) أحمد - صحيح الجامع (٤٥١٠).

(٢) رواه أحمد والترمذی وهو في صحيح الجامع الألباني (٧٩٨١).

(٣) رواه الترمذی وابن ماجة وهو في صحيح سنن الترمذی (٢١١٠) و صحيح سنن ابن ماجة (٣٩٧٣).

## باشترينى صهده قه کان:

چەند دەقىك هاتۇن لەسەر باشترين جۆرى صهده قه و خىر كردن لەوانە:

۱ - پىغەمبەرى خوا عَلَيْهِ السَّلَامُ دەفەرمويت: «اليد العليا خير من اليد السفلی وابداً بمن تعول وخیر الصدقة ما كان عن ظهر غنى ومن يستعفف يعفه الله ومن يستغنى يغنه الله»<sup>(۱)</sup>، واتە: دەستى دەستى بەرز وبەخشەر باشتى و خىردارترە لە دەستى نزم وداواكار ووھرگەر و بەوه دەست پى بکە كە نەفەقهى لەسەرتە و خىردارتىن صهده قه كەش ئەوهىيە كە لە پاشتى دەولەمەنېيە كەوه بىت (واتە هي ترت هەبىت وپشتت قايم بىت) و ئەوهش خۆى بىگرىت لەدواكردن ئەو خواي گەورە پىيى دەبەخشىت و بىي پىويستى دەكات و ئەوهشى تەنها پشت بەخوا بېھستىت ئەوا خوا دەولەمەندى دەكات.

۲ - لە ئەبى هورەيرەوە عَلَيْهِ السَّلَامُ دەلىت: وترا ئەي پىغەمبەرى خوا : باشترين صهده قه كامەيە؟ ئەويش فەرمۇي: «جهد المقل، وابداً بمن تعول»<sup>(۲)</sup>، واتە: ئەوهىيە كە لە كاتى كەم بۇونىدا بېھشىت و بەوهش دەست پى بکە كە نەفەقهى لەسەرتە.

وھ ھروھا دەفەرمويت: «سبق درهم مائة ألف درهم، رجل له درهمان، أخذ أحدهما فتصدق به، ورجل له مال كثير، فأخذ من عرضه مائة ألف

(۱) متفق عليه.

(۲) أحمد وهو في صحيح سنن أبي داود (۱۶۷۷).

درهم فتصدق بها<sup>(۱)</sup>. واته: تاکه درهه میک پیش سه د هزار درهه م کهوت، پیاویک دوو درهه می ههبوو، يه کیکیانی کرد به صهدقه، و پیاویکی تریش مالیکی زوری ههبوو، سه د هزار درهه می لی به خشی.

۳- وه صهدقه کردن به نهینی باشته لهوی به ئاشکرا بکریت: به به لگهی ئهو فه رمووده يهی که باسی ئهو حهوت کومه له يه ده کات که ده خریتنه ژیر سیبهری عه رشی خوای گه ورهوه له رۆژیکدا هیچ سیبهریک نییه ئهو نه بیت: «ورجل تصدق بصدقة فآخفاها حتی لا تعلم شماله ما تنفق یمینه»<sup>(۲)</sup> واته: يه کیک لهو حهوت کومه له خه لکانه پیاویکه که خیر وصدهقه ده کات دهیشاریته و به ئهندازه يه که لای چهپی نازانیت که لای راستی چی به خشیوه. واته ئه ونده به نهینی دهیکات ناهیلیت تهناهه ت که سه نزیکه کانیشی پیی بزانن وه کو برا و مندالله کانی خوی چ جای که سانی تر.

پیشه وا نه و هوی - ره حمه تی خوای لی بیت- ده لیت: لیم فه رمووده يه دا باشی و چاکیتی صدهقهی نهینی تیدایه، و زانايان ده لین: ئه مهش باسی صدهقهی سوننهت ده کات که به نهینی باشته چونکه نزیکتره بۆ ئیخلاص و نیهت پاکی و دوورتره له ریاو پیش چاوی، به لام زه کاتی واجب ئهوا به

(۱) صحیح الجامع (۳۶۰۶).

(۲) متفق عليه.

ئاشكرا بدرىت باشتە. وەکو پىشتر راپورد لە فەرمۇدەي: «وصدة السر تطفىء غضب الرب»<sup>(١)</sup>.

٤ - هەروھا پىغەمبەرى خوا ﷺ دەفەرمۇيت: «أفضل الصدقة: الصدقة على ذي الرحم الكاش»<sup>(٢)</sup>، واتە: باشتىرين صەدەقە ئەوهىيە كە بدرىت بە خزمىيکى دوژمن وناھەز.

٥ - هەروھا پىغەمبەرى خوا ﷺ دەفەرمۇيت: «أفضل الصدقة أن تصدق وأنت صحيح شحيح تأمل الغنى وتخشى الفقر، ولا تمهل حتى إذا بلغت الحلقوم قلت لفلان كذا، ولفلان كذا، ألا وقد كان لفلان كذا»<sup>(٣)</sup>.

واتە: باشتىرين صەدەقە ئەوهىيە لە كاتىيىكدا بېھخشىت كە تو لەشساغ بىت و ئومىيىدى دەولەمەندىت ھەبىت و بىرسى لە ھەزارى، و دواى مەخە بۆ كاتىيىك كە روح دەگاتە قورگ و ئەو كات دەلىيىت لە وەصىيەتدا ئەوهندە بۆ فلان و ئەوه بۆ فلان، نەخىر بەلّكۈچىز ئەو مالە بۇو بە ھى ميراتىڭ.

\* \* \* \* \*

(١) صحيح الجامع (٣٧٦٠).

(٢) رواه أَحْمَدُ وَغَيْرُهُ وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِيُّ رَحْمَةُ اللَّهِ فِي صَحِيحِ الْجَامِعِ الصَّغِيرِ (١١١٠).

(٣) متفق عليه.

## جۇرەکانى صەدەقەي سوننەت:

وھ صەدەقەي سوننەت تەنھا كورت ھەلنىھاتووھ لەسەر مال وپارە وبەس، بەلکو ھەر كردەۋىيەكى چاك دەگرىتىھە لە قىسى جوان وباش و رووخۇشى و جگە لەۋەش، وھ كو چەندىن بەلگەي لەسەرھاتووھ لەوانە:

پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرمۇيەتى: «**كُل مَعْرُوفٍ صَدَقَةٌ**»<sup>(١)</sup>، واتە: هەموو چاكەيەك صەدەقە يە.

ھەروھا فەرمۇيەتى: «**كُل مَعْرُوفٍ صَنْعَتِهِ إِلَى غَنِيٍّ أَوْ فَقِيرٍ فَهُوَ صَدَقَةٌ**»<sup>(٢)</sup>، واتە: ھەر چاكەيەك كە تۆ دەيىكەيت ئىتىر بۆ دەولەمەند بىت يان ھەزار ئەوه صەدەقە يە.

جا بە گشتى فەرمۇي ھەموو چاكەيەك واتە ھەر كارو كردەۋىيەكى باش و خوازراو بۆ خەلکى ئەوه صەدەقە يە، بۆ نمونە: ھەدىيە و رىزگەرنى لە موسىلمانان و يارمەتى و ھاوكارى كردىيان و ئاسانكارى كردن بۆ خواپەرسىتى و ئەنجامدانى و فەرمان كردن بە چاكە ورىيگەرى كردن لە خراپە و رووخۇشى ھەموو ئەمانە خیّر و صەدەقەن.

(١) متفق عليه.

(٢) صحيح الجامع(٤٤٣).

ھەروھا فەرمۇویەتى: «يُصْبِحَ عَلَىٰ كُلِّ سَلَامِي مِنْ ابْنِ آدَمْ صَدَقَةً، تَسْلِيمَهُ عَلَىٰ مِنْ لَقِيَ صَدَقَةً، وَأَمْرَهُ بِالْمَعْرُوفِ صَدَقَةً، وَنَهْيَهُ عَنِ الْمُنْكَرِ صَدَقَةً، وَإِمَاطَةُ الْأَذى عَنِ الطَّرِيقِ صَدَقَةً، وَبَضْعَةُ أَهْلِهِ صَدَقَةً، وَيَجْزِي مِنْ ذَلِكَ كُلَّهُ: رَكْعَتَانِ مِنَ الصَّحَى»<sup>(١)</sup>. وَاتَّهُ: هەر رۆزىك كە ھەلدىت ھەر جومگە يەكى ئادەمیزاد صەدەقە يەكى لەسەرە، جا سەلام كردنى لە ھەركەسىك كە پىيى دەگات صەدەقە يە، فەرمان كردنى بە چاکە صەدەقە يە، رىڭرى كردنى لە خراپە صەدەقە يە، لا بىردى شتىكى خراپ وزيانبەخش لە رىڭا صەدەقە يە، چۈونە لاي خىزانى صەدەقە يە، بەلام ئەنجام دانى دوو رکات نوېشى چىشتەنگاو شوينى ھەموو ئەوانە دەگرىيەتەوە.

ھەروھا فەرمۇویەتى: «إِذَا أَنْفَقَ الرَّجُلُ عَلَىٰ أَهْلِهِ نَفْقَةً وَهُوَ يَحْتَسِبُهَا، كَانَتْ صَدَقَةً»<sup>(٢)</sup>. وَاتَّهُ: كە پىاو نەفەقە خانەوادە كە دەدات و چاودەرپىي پاداشتى خوايىيە لەسەرى ئەوا دەبىيەتە صەدەقە بۆى.

بەلکو بەۋەشەوە نەوهستاوه و سەرى كىشاوه بۆ ئاژەلان و بالىندەكانيش: وەكى فەرمۇویەتى: «لَا يَغْرِسُ الْمُسْلِمُ غَرْسًا وَلَا يَنْرِعُ زَرْعًا فِي أَكْلِ مَنْهُ إِنْسَانٌ وَلَا دَابَةٌ وَلَا شَيْءٌ، إِلَّا كَانَ لَهُ صَدَقَةً»<sup>(٣)</sup>. وَاتَّهُ: موسىلمان كە دارىيە

(١) رواه مسلم (٧٢٠) وغىرە.

(٢) متفق عليه.

(٣) رواه مسلم (١٥٥٢).

دەنیشیت يان دانەویلەيەك دەچینیت و بەو ھۆيەوە مرۆقیک يان ھەر ئازەلیک لیئى بخوات ئەوا دەبیتە صەدەقە بۆي.

بەلکو ھەندى جار عىبادەت دەبیتە صەدەقە بۆي، وەكى ئەو پیاوهى كە هاتە ناو مزگەوتەوە وېىنى وا خەلکى نويىشيان كردووە، ئەوبۇو پىغەمبەرى خوا عَلَيْهِ السَّلَامُ فەرمۇسى: «من یتصدق علی هذا فیصلی معه؟»، فتصدق عليه أبو بكر الصديق<sup>(۱)</sup>. واتە: كى صەدەقەيەك بەم كەسە دەكات و نويىشى لە گەلدا دەكات؟ ئەوبۇو ئەبوبەكى نويىشى لە گەل كرد.

وە شىوازىكى ترى صەدەقە كردن بريتىيە لە دەستگىرۈيى كردنى خەلکى بەو پلەوپۇستەي كە ھەته و سوود بە موسىمانان بگەيەنىت و چاپۇشى بکەيت لەھەلە و كەموکورىان ولېبوردەبىت بۆيان: پىغەمبەرى خوا عَلَيْهِ السَّلَامُ دەفەرمۇىت: «من تصدق بشيء من جسده، أُعطي بقدر ما تصدق»<sup>(۲)</sup> واتە: ھەركەس چاپۇشى بکات ولېبوردەبىت بۆ ئەو كەسەي كە شتىيکى بە جەستەي ئەم كردووە ئەوا خوا بەئەندازەي ئەو بەخشىنە پىيى دەبەخشىت.

(۱) الحديث في صحيح سنن أبي داود (۵۷۴).

(۲) صحيح الجامع (۶۰۲۷).

پیشەوا مەناوی - رەحمەتى خواي لى بىت - دەلىت: واتە ئەوهى كەسيكى شتىكى ناخوش بەسەر كەسيكى تردا بەھىنېت و كەسى بەرانبەر لىي خوش بىت لەبەر خوا ئەوا خوا بە ئەندازەي ئەو لىبوردەبىه پاداشتى دەداتەوە. <sup>(۱)</sup>

\* \* \* \* \*

### ھەندى ئە حکام و ئادابى صەدقە کردن

**۱- تىگە يشن لەماناي صەدقە و بزانىت كە ئەوه تاقى كردنەوه يە بۆي:** چونكە مال وسامان خوشەويستە بەلای خەلکەوە لەبەر ئەوهى ھۆكارى خوشى وچىزلىي بىنييە بۆيان بەدونيا، جا مرۇۋ لەو رووھوھ تاقى دەكرىيەوه بەوهى كە ئەو شتهى لەدىياندا خوشەويستە بىبەخشىن.

خواي گەورەش دەفرموىت: ﴿إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِإِنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ﴾ [التوبه: ۱۱۱]، واتە: بىڭومان خواي پەروەردگار نەفسى بىرەدارانى كېيىد بەوهى لەبەرامبەرى ئەوهدا بەھەشتىيان بۆ ھەبىت ، لە گەل ئەوهى كە لەبەھەشتىدا بۆي ئاماذه كردوون لە ناز ونيعەتە كان.

ھەربۆيە كەسيكى وەكى ئەبوبەكى صديق رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ھەمۇ سەروھت وسامانە كەي لەپىناوى خودا بەخشى و هيچى بۆ خاوخىزانى نەھېشتهوه

(۱) فیض القدیر (۶/۱۰).

جگه خواو پیغه مبهره کهی نه بیت، ئەمەش پلهوپایه یه کی به رز و بلنده و  
وینهی ئەبوبه کر نه بیت کەس پیتی ناگات، و ئەو لەو کەسانه یه کە خواي  
گەوره وەصفیانی کرد و دوه و فەرمويه تى: ﴿وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ  
خَصَاصَةٌ﴾ [الحشر: ۹]، واتە: لە پیویستى و سەروھرت و سامان کۆچ بەرە  
ھەزارە کان پیش خۆيان دەخەن ئەگەرچى خۆيشيان هەزار بن و پیویستيان  
بەو مال و سامانه ش بیت.

ھەروھا وەکو ئەبى تەلّەھە وئوم سولھەيم - رەزاي خوايان لى بیت- ئەو  
کاتەی کە ریزى میوانە کەی پیغه مبهريان گرت و خۆيان و منداھە کانيان  
بەبرسیتى خەوتەن و هەرچىھە کيان هەبو خستيانە لای میوانە کەيانە وە، جا  
کە رۆز بۇويە وە ئەبو تەلّەھە چوو بۆ لای پیغه مبهرى خوا ﷺ و بە  
ئەبوتەلّەھە فەرمۇو: «لَقَدْ عَجَبَ اللَّهُ مِنْ صَنْعِكُمَا بِضِيفَكُمَا  
اللَّيْلَةَ»<sup>(۱)</sup>. واتە: بەراستى خواي گەوره سەيرى هات لەو کارە چاکەی کە  
كردتان بەرانبەر بەو میوانە تان ئەو شەوه.

جا ماناي صەدەقه کردن برىتىيە لە پاكىردنە وە دل و دەرۇون و ناخ لەو  
سېفەتى رەزىلى و دەستگەرنە و لەھەمان كاتىشدا بە دەستھەنەنى سېفەت  
ۋئاكارى جوانى وەکو نەرم و نىيانى وبە سۆزىيە بەرانبەر بە هەزار و نەداران و  
خاوهن پىداویستى.

(۱) الحديث في الصحيحين.

- لە ئادابى صەدەقە: ئەوهىيە كەلە مالىيىكى پاك و حەللاٰلەوە بىت چونكە خواى گەورە پاك و حەللاٰل نەبىت وەرى ناگىرىت، و بگەريت بەدواى خۆشە و يىستترين وباشترين مالىدا، وەكۇ خواى گەورە دەفەرمۇيت: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفَقُوا مِنْ طَيْبَاتٍ مَا كَسَبُتُمْ﴾ [البقرة: ۲۶۷]. واتە: ئەى ئەوانەي باوهەرتان بەمن ھىنناوه و شويىنى پەيامبەره کامىم كەوتۇون بېھەخشنەوە لەو مالە حەللاٰلە پاكەي كە دەستان كەوتۇو.

- ئەو خيّر و صەدەقە كردنەي بەھۆى منەت كردن و ئازاردانەوە پۈرچ و بەتال نەكاتەوە: وەكۇ خواى گەورە فەرمۇويەتى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُبْطِلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنْ وَالْأَذْى﴾ [البقرة: ۲۶۴]، واتە: ئەى ئەوانەي باوهەرتان بەخواى پەروەردگار و بە رۆزى دوايى ھىنناوه پاداشتى ئەو صەدەقەيەي كە كردوتانە پۈچەل مەكەنەوە بەمنەتكىردن و ئازاردان.

جا زاناياني تەفسىر دەلىن: منەت كردن ئەوهىي باسى بکات و بىگىرپىتەوە و داواى خزمەت كردنى لى بکات و بىھەۋى بەپىزەوە سەيرى بکات و سوپاسى بکات لەسەرى، و ئازاردانىش ئەوهىي كە تانەي ھەزارى لى بىت و ئابرووی ببات و ئاشكرای بکات و سوکايەتى و گالىتەي پى بکات.

فوژهيلى كورى عياز - رەحمەتى خواى لى بىت - دەلىت: ئەوە منەتى برايەكتە بەسەرتەوە كە كاتىك شتىكىت لى دەبات، چونكە ئەگەر ئەو شتەي

لیت نه بردايە تۆش پاداشتت بۆ نه دهبوو، وە جگە لەوهش ئەو تۆى تايىەت كردودوھ بەو داوا كردنە چونكە ئومىدى خىرى بە تۆ بۇوە نەوهك جگە لەتۆ.

**٤- يەكىكى تر لە ئادابه کانى صهدقه بريتىيە لە بچووک دانانى ئەو به خشىشەت:** بەھەمان شىيەھەمۇ عىبادەتە كان ھەتا بە بچووک سەيريان بکەيت ئەوا لاي خوا گەورە دەبن، بەلام ئەگەر تۆ بەگەورە سەيرى بکەيت وپىي سەرسام بىت ئەوا ھۆكارىكە بۆ بەتال بونەوهى كارو كرده وەكان و لەناوبەره.

**٥- ئادا يىكى تر بريتىيە لە ئىخلاص و نيهت پاكى:** پىغەمبەرى خوا عَلَيْهِ السَّلَامُ دەفەرمويىت: «إِنَّمَا الدِّنِيَا لِأَرْبَعَةِ نَفَرٍ: عَبْدٌ رَّزِقَهُ اللَّهُ مَالًا وَعِلْمًا فَهُوَ يَتَقَىٰ فِيهِ رَبِّهِ، وَيَصْلُّ فِيهِ رَحْمَةً، وَيَعْمَلُ لِلَّهِ فِيهِ حَقًا، فَهَذَا أَفْضَلُ الْمُنَازِلِ»، وَعَبْدٌ رَّزِقَهُ اللَّهُ تَعَالَى عِلْمًا وَلَمْ يَرِزِقْهُ مَالًا، فَهُوَ صَادِقُ النِّيَّةِ يَقُولُ: لَوْ أَنْ لَيْ مَالًا لَعَمِلْتُ بِعَمَلٍ فَلَانَ، فَهُوَ بَنِيَّتِهِ، فَأَجْرَهُمَا سَوَاءً»<sup>(١)</sup>، وَاتَّهُ: دُونِيَا بۆ چوار كەسە: كەسىك خوا رزق و رۆزى داوه و زانستىشى پى به خشىوە و ئەۋىش لەخوا دەترسى و چاکە دەكات و سىلەي رەحم دەگەيەنى پىي و مافى خوابى تىدا دەدات و ئەمەيان بەرزترىن پله و پايه يە، وە كەسىك خوابى گەورە زانستى پى به خشىوە بەلام سەروھت و سامانى پى نەداوه، بەلام نىھەتى راست و پاکەو

(١) رواه أَحْمَدُ وَالتَّمِذِي وَهُوَ فِي صَحِيحِ الْجَامِعِ (٣٠٢١).

دەلىت: ئەگەر منىش مال و پارەم ھەبوا يە ئەوا وەكۆ فلانە كەس خىر و صەدەقەم دەكەد، ئەو بەو نىيەتەي پاداشتىيان وەكۆ يە كە.

٦- يەكىكى تر لە ئادابه کان بريتىيە لەوەي كە ئەو صەدەقە يە بىدەيت بە كەسىك كە بەھۆى ئەو خىرەتى تۆۋە خواپەرسىتى بکات و پىيى لەخوا نزىك بىتتەوھ بەوەي كە بىدەيت بە كەسانى چاك و بۆخواصوڭلۇ او ئەوانەي كە پشتىيان لە دونيا كەدووه و سەرقالى بازىرگانى كردىن بۆ رۆزى دوايى، وەكۆ پىغەمبەرى خوا ﷺ دەفرمۇيىت: «لا تصاحب إلا مؤمنا، ولا يأكل طعامك إلا تقي»<sup>(۱)</sup>، واتە: ھاوارى و ھاودەلىتى باودەدار نەبىت نەيکەيت و كەسانى چاك و لەخواتىسىش نەبىت با نانت نەخوا.

بەوەي كە ئەو خىرەتى بىدات بە كەسانى زانستخواز و فيرخوازانى شەرع چونكە دەبىتە ھارىكاريڭ بۆيان بۆ زياتر فيرپۇون و بەردەوام بۇونىيان، وە ھەروھا با ھەولۇن بىدات بىدات بە كەسانىيەك كە ھەزارن و خۇيان دەرناخەن و زۆر سکالاي حالى خۇيان دەرنابېن لاي خەلک و ئەوانەي كە خواي گەورە دەربارەيان فەرمۇويەتى: ﴿يَخْسِبُهُمُ الْجَاهِلُونَ أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلَّا حَافَّا﴾ [البقرة: ۲۷۳]. واتە: صەدەقە كانتان بە ھەزارانى موسىلمان بېھەشن ئەوانەي كە ناتوانن گەشت بىكەن بۆ بەدەستەينانى رېزق و رېزيان ، بەھۆى سەرقالىيان بەتىكۈشان لەپىنناوى

(۱) أَحْمَدُ وَأَبُو دَاوُدُ صَحِيحُ الْجَامِعِ (۷۲۱۸).

خوادا ، كەسيك كەنه يان ناسىت وادەزايىت پىويستيان بەصەدقە نىيە ، لەبەر خۆپارىزيان لە داواكىرىن ، بەلام بەنىشانە و ئاسەوارى مۇحتاجيان دەيان ناسىتەوە ، بەھىچ شىۋەيدەك داوا لەخەلک ناكەن ، خۆ ئەگەر زۇريان پىڭە يېشت داواكە يان چەند بارە ناكەنەوە



## ئەو حاڭەتائەي كە صەدەقە كردن تىيياندا سوننەتە:

پىغەمبەرى خوا ﷺ دەفەرمۇيت: «إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَاتٌ مِّنْ آيَاتِ اللَّهِ، لَا يُخْسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاةٍ، إِنَّمَا رأَيْتُمْ ذَلِكَ فَادْعُوا اللَّهَ وَكَبِرُوا وَصُلُوا وَتَصَدَّقُوا»<sup>(١)</sup>. واتە: خۆر و مانگ دوو ئايەت و نيشانەن لە ئايەتە كانى خواي گەورە، هەرگىز بەھۆي ژيان و مردىنى ھېچ كەسيكەوه ناگىرييەن، جا بۆيە هەركات خۆرگىران و مانگ گىرانتىان بىنى ئەوا دوعا بىكەن و الله أكىر بىكەن و نويىزىكەن و صەدەقە بىدەن.

پىغەمبەرى خوا ﷺ دەفەرمۇيت: «دَعُوا مَرْضَاكُمْ بِالصَّدْقَةِ»<sup>(٢)</sup>. واتە: تىمارى نەخۆشەكانتىان بە صەدەقە كردن بىكەن.

پىغەمبەرى خوا ﷺ دەفەرمۇيت: «كُلُّ قَرْضٍ صَدْقَةٌ»<sup>(٣)</sup>، واتە: هەموو قەزىيەك صەدەقە يە.

پىغەمبەرى خوا ﷺ دەفەرمۇيت: «مَا مَنْ مُسْلِمٌ يَقْرَضُ مُسْلِمًا قَرْضًا مُرْتَىنِ إِلَّا كَانَ كَصَدَقَتِهَا مَرَّةً»<sup>(٤)</sup>. واتە: هەر موسىلمانىيەك دووجار قەرز بىدات بە موسىلمانىيەك ئەوا وەك وایە يەك جار صەدەقەي پى كردبىيەت.

(١) مالك وأحمد وأبو داود صحيح الجامع (١٦٤٢).

(٢) صحيح الجامع (٣٣٥٨).

(٣) صحيح الترغيب والترهيب (٨٨٦) و صحيح الجامع (٤٥٤٢).

(٤) صحيح الجامع (٥٧٦٩).

## گرنگی ئه و صهدقه اه کە بەردەوامن و نابرپىنه وە:

پىغەمبەرى خوا ﷺ دەفەرمويت: «إِذَا ماتَ ابْنُ آدَمَ انْقَطَعَ عَمَلُهُ إِلَّا  
مِنْ ثَلَاثَ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ...»<sup>(۱)</sup>، واته: كە ئادەمیزاد دەمریت کاروکرده وە کانى  
دەبرپىنه وە مەگەر سى جۇريان نەبىت: يەكىكىان صهدقهى بەردەوام  
ونەبراوه يە.

پىغەمبەرى خوا ﷺ دەفەرمويت: «إِنَّ مَا يَلْحَقُ الْمُؤْمِنَ مِنْ عَمَلٍ  
وَحْسَنَاتٍ بَعْدَ مَوْتِهِ، عَلَمًا عِلْمَهُ وَنَشَرَهُ وَوَلَدًا صَالِحًا تَرَكَهُ أَوْ مَصْحَفًا وَرَثَهُ أَوْ  
مَسْجِدًا بَنَاهُ أَوْ بَيْتًا لَابْنِ السَّبِيلِ بَنَاهُ أَوْ نَهْرًا أَجْرَاهُ أَوْ صَدَقَةً أَخْرَجَهَا مِنْ مَالِهِ  
فِي صَحَّتِهِ وَحِيَاةِهِ، تَلْحِقُهُ مِنْ بَعْدِ مَوْتِهِ»<sup>(۲)</sup>. واته: ئه و کارو کرده وە چاكانى  
كە دواى مردىش دەگەن بە كەسى باودىدار بىرىتىن لە زانست وزانىنىك كە  
بلاوى كردىتىه وە، يان مندالىكى چاك دواى خۆى جىيى هىشتىتى، يان  
قورئانىك بەميراتى جىيى هىشتىتى يان مزگەوتىكى دروست كردىت يان  
مالىك بۆ رىبواران يان رووبارو کانىھەكى بەرىكىردىت و بەرى دابىتىه وە يان  
صهدقه يەكى دەركىردىت لەمالەكەى لەكاتى زىندوئىتى و لەشساغىدا،  
ھەموو ئەمانە پىيى دەگەن دواى مردى.

(۱) رواه مسلم (۱۶۳۱) وغيره.

(۲) ابن ماجة صحيح الجامع (۲۲۳۱).

## كىن ئەوانەي لە خەلکى تر لە پىشترن بۇ صەدەقە پىدان؟

سەرەتا كەسە كە خودى خۆى پاشان خاوخىزانى وپاشان خزمە کانى با پەيوەندىشيان پچىاندىتت وپاشان خەلکى تر، پىغەمبەرى خوا ﷺ دەفەرمۇيت: "ابداً بنفسك فتصدق عليها، فإن فضل شيء فلأهلك، فإن فضل شيء عن أهلك فلذى قرابتك فإن فضل شيء عن ذي قرابتك فهكذا وهكذا"<sup>(١)</sup>، واتە: لە خۆتەوە دەست پى بکە و صەدەقەي پى بکە، هەرچىت لى مایەوە بۇ خانە وادەكت، دواتر هەرچىت لى مایەوە بۇ خزمان و بەو شىيۋەيە لە نزىكەوە دەست پى بکە.

پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرمۇى: «تصدقوا»، فقال رجل: يا رسول الله، عندي دينار، فقال: «تصدق به على نفسك»، قال: عندي آخر، فقال: «تصدق به على ولدك»، قال: عندي آخر قال: «تصدق به على زوجتك»، قال: عندي آخر قال: «تصدق به على خادمك»، قال: عندي آخر، قال: «أنت أبصر به»<sup>(٢)</sup>، واتە: صەدەقە بکەن، پىاوىيڭ وتى: ئەي پىغەمبەرى خوا ديناريكم ھەيە، ئەويش فەرمۇى: بۇ خۆتى خەرج بکە، وتى يە كىكى ترم ھەيە، ئەويش فەرمۇى: خەرجى بکە بۇ مندالەكت، وتى يە كىكى ترىشم ھەيە، ئەويش فەرمۇى: خەرجى بکە بۇ خىزانەكت،

(١) رواه الترمذى وغيره وهو في صحيح الجامع (٢٨).

(٢) النسائي وهو في صحيح سنن أبي داود (١٦٩١).

وتى يه كيّكى تريشم هه يه، ئه ويش فه رموسى : خەرجى بکە بۇ خزمەتكارە كەت، وتى يه كيّكى تريشم هه يه، فه رموسى : خۆت بەرچاو روونتى بۇ خۆت.

پىغەمبەرى خوا ﷺ به زەينەبى خىزانى عبد الله ئى كورى مەسعودى فه رموسى : «زوجك و ولدك أحق من تصدقت به عليهم»<sup>(۱)</sup>. واتە: ھاوسەر و مندالله كەت لەپىشتر و شايىستەترن بە صەدەقە پىّكىرد نىيان.

\* \* \* \* \*

---

(۱) رواه البخاري (۱۴۶۲).

## چەند فەتوایه کى پەيوەست بە صەدەقە وە:

- پەشيمان بونەوە لە صەدەقە وەھەديه دروست نىيە، پىغەمبەرى خوا عَلَيْهِ السَّلَامُ دەفرموىت: «إِنَّ الْعَائِدَ فِي صَدَقَةِ كَالْكَلْبِ يَعُودُ فِي قِيَمَتِهِ»<sup>(١)</sup>. واتە: ئەوهى پەشيمان دەيىتەوە لە صەدەقە كەھى وە كۆ سەگ وايە رىشانەوهى خۆى بخواتەوە.

- قەرز لە پىشتە لە صەدەقە وەھەديه و كەسەكە بۆي نىيە مالى خەلکى لەناوبادات بە نىيەتى صەدەقە كردنەوە، پىغەمبەرى خوا عَلَيْهِ السَّلَامُ دەفرموىت: «مَنْ أَخْذَ أَمْوَالَ النَّاسِ يَرِيدُ أَدَائِهَا، أَدِي اللَّهُ عَنْهُ، وَمَنْ أَخْذَهَا يَرِيدُ إِتْلَافَهَا أَتْلَفَهُ اللَّهُ»<sup>(٢)</sup>، واتە: ئەوهى قەرز دەكات بەنېتى دانەوە و گىرمانەوهى ئەوا خۆى بۆي ئاسان دەكات كەبىداتەوە، وە ئەوهشى قەرز دەكات بە نىيەت و مەبەستى لەناودان و خواردنى ئەوا خواي گەورە لەناوى دەبات.

جا بۆيە دانەوهى قەرز واجبه صەدەقە كردن سوننەت و ناكرىت سوننەت پىش بخەيت بەسەر واجبدا.

- دروستە بۆ ئافرهەت لە مالى مىرددەكەى بېھەشىت كەزانى رىڭرى لى ناگىرىت لەلايەن مىرددەكەيەوە و پاداشتىش بۆ هەردووكىيانە و پىغەمبەرى خوايش عَلَيْهِ السَّلَامُ دەفرموىت: «إِذَا تَصَدَّقَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ طَعَامٍ زَوْجَهَا غَيْرُ مَفْسَدَةٍ كَانَ لَهَا أَجْرٌ هَا وَلَزَوْجَهَا بِمَا كَسَبَ، وَلَلخَازِنُ مُثْلُ ذَلِكَ»<sup>(٣)</sup>.

(١) رواه البخاري (٢٦٢٣).

(٢) أحمد والبخاري صحيح الجامع (٥٩٨١).

(٣) متفق عليه (١٤٤١).

واته: ئەگەر ئافرهت لەمال خواردنى مىرده كەى ببەخشىت بەبى خراپى و نارپىكى وزىادەرۆيى ئەوا پاداشتى بۇ دەنۈوسرى و بۇ مىرده كەشى بەوهى بەدەستى هيئناوه و ئەوهشى هەلکى گرتۇوه بەھەمان شىوه.

- وە دروستە بۇ پياو كە ھەموو مالە كەى ببەخشىت لە كاتىكدا بتوانىت خۆى و خانەوادە كەى ئارام بگرن و داواى ھېچ لەخەلکى نەكەن، وە كو چۆن ئەبوبەكر ھەموو مالە كەى بەخشى، بەلام ئەگەر تواناي خۆر اگرتنى نەگرت و ئارامى نەبوو ئەوا زیاتر لە سى يەك نابەخشىت.

پىشەوا بوخارى بە ژمارە (١٢٩٥) دەيگىرىيەتەوە لە سەعدى كورى ئەبى وەققاصەوە ضىيغىنە كە بە پىغەمبەرى خواى عَصَمَ اللَّهُ وتوه: ئايى دەتوانم سى بەشى مالە كەم ببەخشم، ئەويش فەرمۇوى: نەخىر، منىش وتم: ئەى نىوه، فەرمۇوى: نەخىر، پاشان پىغەمبەرى خوا عَصَمَ اللَّهُ فەرمۇوى: «الثُّلُثُ وَالثُّلُثُ كشىر، إنك أَن تذر ورثتك أغنياء خير من أَن تذرهم عالة يتکفون الناس». واته: سى يەك و سى يەكىش زۆرە، چونكە تو ئەگەر میراتگە كانت لەدواى خۆت بە دەولەمەندى جى بهىلى خىرتە لەوهى بە ھەزارى بەجييان بهىلى و دەست لەخەلک پان بکەنهوه.

- دروستە صەدەقە بۇ ناموسلمانە كانىش بەمەبەستى راكىشانىان بۇ ئىسلام و دلپراگرتنىان.

## نەشياویتى شت داوا كردن لە خەلّك:

پىغەمبەرى خوا ﷺ دەفەرمۇيت: «لا يزال الرجل يسأل الناس حتى يأتي يوم القيمة، وليس في وجهه مُزعة لحم»<sup>(١)</sup>، واتە: كەسى وا ھەيە بە بەردەوامى داوا لە خەلّك دەكات هەتا لە رۆژى دوايىدا دىت و ھىچ گۆشت بە دەموچاوىيە و نىيە.

پىغەمبەرى خوا ﷺ دەفەرمۇيت: «الذى يسأل من غير حاجة كمثل الذى يلتقط الجمر»<sup>(٢)</sup>، واتە: ئەو كەسەي كە بەبى پىويىست داوا لە خەلّك دەكات وە كو ئەو وايى كە پشکۆي ئاگر قووت بىدات.

بەلام ئەو داوا كردنە لە دەسەلات و كاربەدەست بەدەرە و ئەو ناگریتەوە وە كو پىغەمبەرى خوا ﷺ دەفەرمۇيت: «المسألة كد يكىد بها الرجل وجهه، إلا أن يسأل الرجل سلطاناً أو في أمر لابد منه»<sup>(٣)</sup>، واتە: داوا كردن رووشاندىيىكە مرۆڭ دەموچاوى خۆى پى دەروشىينى، مەگەر كەسييڭ لە دەسەلات و كاربەدەست داوابىكەت يان بۇ شتىيڭ كە زۆرپىتوىست وناچارى بىت.

(١) متفق عليه.

(٢) رواه أَحْمَدُ وَغَيْرُهُ صَحِيحُ الْجَامِعِ (٥٤٩٥) وَ (٦٢٨١).

(٣) رواه الترمذى وهو في صحيح سنن أبي داود (١٦٣٩).

پیغه مبه ری خوا عَلَيْهِ السَّلَامُ دفه رمویت: «من یتکفل لی آن لا یسائل الناس شيئا، أتکفل له بالجنة»<sup>(۱)</sup>. واته: ئوهی زهمانه تی ئوهی بۆ بکات که داوای هیچ لە خەلکی نە کات ئە وا منیش زهمانه تی به هەشتی بۆ دە کەم.

وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين

=====

## له بلا وکرا و کانی

مالپه ری به هەشت و وە لامه کان

ba8.org

walamakan.com

---

(۱) صحيح الجامع (۴۶۶۰).